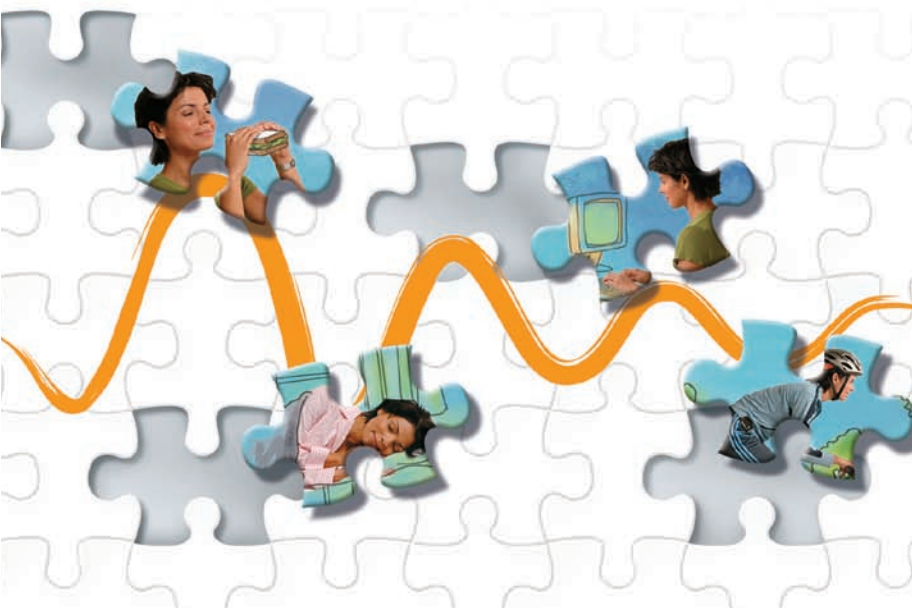


CareLink™ PRO

DIABĒTA ĀRSTĒŠANAS VADĪBAS
PROGRAMMATŪRA



Instalācijas rokasgrāmata



Medtronic

© 2007, Medtronic MiniMed. Visas autortiesības rezervētas.

Paradigm[®] un Paradigm Link[®] ir korporācijas "Medtronic" reģistrētās preču zīmes.

CareLink[™], Com-Station[™] un ComLink[™] ir korporācijas "Medtronic" preču zīmes.

BD Logic[™] ir "Becton, Dickinson and Company" preču zīme. Microsoft[®] Windows[®] 2000 un Microsoft[®] Windows[®] XP ir korporācijas "Microsoft" reģistrētās preču zīmes. Adobe[®] un Reader[®] ir korporācijas "Adobe Systems Incorporated" reģistrētās preču zīmes

ASV, ārvalstu un starptautiskie patentu pieteikumi ir iesniegti



Medtronic

Medtronic MiniMed

Northridge, CA 91325 ASV
800-646-4633 (800-MiniMed)
818.576.5555

ES pārstāvis

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
Niederlande
31 (0) 45 566 8000
www.minimed.com

6025198-321 111207
REF MMT7335



Latviski1

CareLink™ Pro ir paredzēta, lai atvieglotu un uzlabotu diabēta pacientu aprūpi un ārstēšanu. Programmatūra pārveido no insulīna sūkņa, glikometra un glikozes sensora saņemtos datus saprotamā informācijā, kas tiek sniegta pārskatu sērijās. Šie pārskati atvieglo veselības aprūpes profesionāļu darbu ar diabēta pacientiem, ļaujot pieņemt labākus lēmumus par ārstēšanu, kuru pamatā ir informācija.

Sistēmas prasības

- Šī lietojumprogramma ir legalizēta un apstiprināta lietošanai ar amerikāņu, angļu, vācu, franču, spāņu, itāļu, holandiešu un zviedru *Windows XP Professional* versijām (Service Pack 2 minimums).
- RAM vismaz 512 MB (ieteicams 1 GB vai vairāk).
- Brīva vieta uz cietā diska programmu instalēšanai vismaz 300 MB.
- Uz diska vēl ir nepieciešama brīva vieta pacientu datubāzes izveidošanai un paplašināšanai. Ar laiku datubāze var aizņemt līdz 2 GB uz diska (4 GB, ieskaitot datņu kopijas).
- Minimālā ekrāna izšķirtspēja 800 x 600 pikseli (rekomendētā izšķirtspēja 1 024 x 768 pikseli).
- Seriālais komunikāciju ports (savienojumam ar Paradigm Link® monitoru*, Com-Station™, ComLink™ un pielietojamajām mērierīcēm).
- USB pieslēguma ports (savienojumam ar Paradigm Link® monitoru* un CareLink™ USB).
- Tastatūra un kursora vadības ierīce (pele, skārienpaliktnis vai kursorbumba).
- CD-ROM dzinis programmu instalēšanai.
- Adobe Reader programmatūra (vismaz 5.0 versija).

* Nav pieejams visās valstīs.

Lietojamās ierīces un aparatūras piederumi

Lai iegūtu informāciju par lietojamām ierīcēm un aparatūru, skat. *CareLink® Pro Lietotāja rokasgrāmatu*. Lai apskatītu lietotāja rokasgrāmatu, skat. "Pieklūšana Lietotāja rokasgrāmatai" lappusē 6.

Apiešanās ar CD

Lai pasargātu diska nemarkēto pusi no skrāpējumiem, pirkstu nospiedumiem, putekļiem un nosmērēšanas, nekad nepieskarieties nemarkētajai pusei vai nenovietojiet disku uz cietas pamatnes ar nemarkēto pusi uz leju. Neglabājiet disku tiešā saules gaismā, augstā temperatūrā, mitrumā, putekļos vai netīrumos.

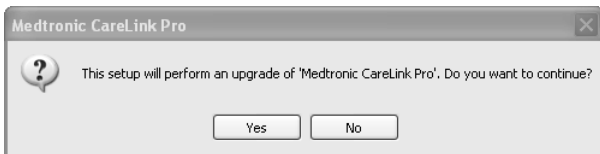
Programmatūras atjaunināšana

Ja jūs jau lietojat CareLink Pro, jūs varat izmantot šo CD, lai atjauninātu savu lietojumprogrammu. Veiciet šajā sadaļā aprakstītos soļus. Ja CareLink Pro programma tiek instalēta pirmo reizi, skat. "Programmatūras instalēšana".

PIEZĪME: Pirms atjaunināšanas ieteicams dublēt lietotāja datubāzi. Norādījumus skat. *CareLink Pro Sistēmas administratora rokasgrāmātā*, kas atrodama šīs programmatūras CD-ROM:

```
\\program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\  
SystemAdminGuide7335.pdf
```

1. Aizveriet visas jūsu datorā darbojošās programmas.
2. Ievietojiet CareLink Pro instalācijas disku CD dzinī ar marķēto pusi uz augšu. Parādās šāds paziņojums.



3. Noklikšķiniet "YES" (jā), lai turpinātu CareLink Pro atjaunināšanu.
4. Parādās paziņojums, kas norāda, ka datubāze tiek atjaunināta. Noklikšķiniet "NEXT" (nākamais), lai turpinātu atjaunināšanas procesu.
5. Būs redzams atjaunināšanas progress. Kad tas beigsies, parādīsies paziņojums, norādot, ka CareLink Pro instalācija ir veiksmīga.
6. Noklikšķiniet "FINISH" (beigt), lai izietu no vedņa.

Programmatūras instalēšana

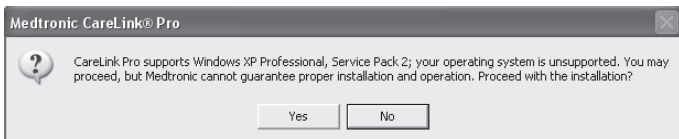
Standarta instalēšanai ir trīs veidi. Vienmēr izlasiet instrukcijas, kas parādās datora ekrānā, un ievērojiet tās.

PIEZĪME: Lai uzstādītu šo programmatūru, jums ir jābūt datora administratora privilēģijām. Ja jums tādu nav, skat. "Traucējumu novēršana" lappusē 7.

1. Pirms instalēšanas aizveriet visas jūsu datorā darbojošās programmas.
2. Ievietojiet CareLink Pro instalācijas disku CD dzinī ar marķēto pusi uz augšu.
Parādās iestatīšanas valodas izvēles dialoglodziņš.
3. Ja parādās dialoglodziņš, ejiet uz darbību 4. Ja tas neparādās, izpildiet darbības no a līdz c, lai sāktu programmatūras instalēšanas procesu:
 - a) Windows ekrānā noklikšķiniet "START" (sākt) pogu un izvēlieties "Run" (palaist).
Parādās palaišanas dialoglodziņš.
 - b) Noklikšķiniet "BROWSE" (pārlikt) un izvēlieties sava datora CD dzini.
 - c) Izgaismojiet *setup.exe* datni un noklikšķiniet OK. Parādās iestatīšanas valodas izvēles dialoglodziņš.
4. Izvēlieties nepieciešamo valodu un noklikšķiniet OK.

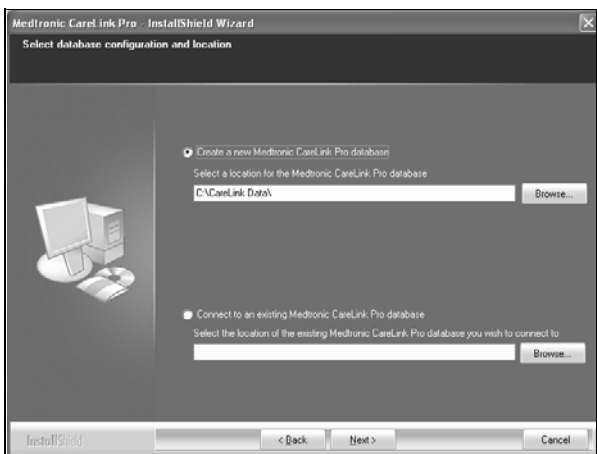
Ja tiek parādīts Welcome (sākuma) ekrāns, turpiniet darbību 5. Ja neparādās, tad pastāv viena vai abas šīs situācijas:

- a) Ja jūsu sistēmā trūkst CareLink Pro nepieciešamo komponentu, jūs tiksiet brīdināts. Noklikšķiniet "NEXT" (nākamais) un sekojiet norādēm ekrānā, lai tūlīt instalētu CareLink Pro trūkstošos komponentus.
- b) Ja CareLink Pro tiek instalēta sistēmā, kuras operējošā sistēma nav legalizēta, parādās šāds paziņojums. Noklikšķiniet "YES" (jā), lai turpinātu CareLink Pro instalēšanu.



Tiklīdz ir izpildīti iepriekš minētie nosacījumi, parādīsies Welcome (sākuma) ekrāns.

5. Noklikšķiniet "NEXT" (nākamais).
6. Lai apstiprinātu CareLink Pro datņu instalēšanas vietu, noklikšķiniet "NEXT" (nākamais). Lai izvēlētos citu lokalizāciju, noklikšķiniet "CHANGE" (mainīt), izvēlieties jaunu vietu un noklikšķiniet "NEXT" (nākamais).
Parādās šāds ekrāns.



7. Izlemiet, vai veidosiet jaunu datubāzi vai pievienosiet pie esošās datubāzes. Ja jūs esat pirmā vai vienīgā persona, kas instalē šo programmatūru, jūs, visticamāk, veidosiet jaunu datubāzi.

Ja jūs plānojat instalēt šo programmatūru uz vairākiem tīklā savienotiem datoriem, jūs, jādoma, vēlēšities savienot visus datorus ar vienu datubāzi. Viens no veidiem, kā to izdarīt, pirmo reizi instalējot CareLink Pro, ir izveidot jaunu datubāzi (vietā, kurai var piekļūt no citiem datoriem, piem., tīkla dzinīt). Tad, instalējot programmatūru uz citiem tīklā savienotiem personālajiem datoriem, instalācijas procesā savienojiet ar esošo datubāzi.

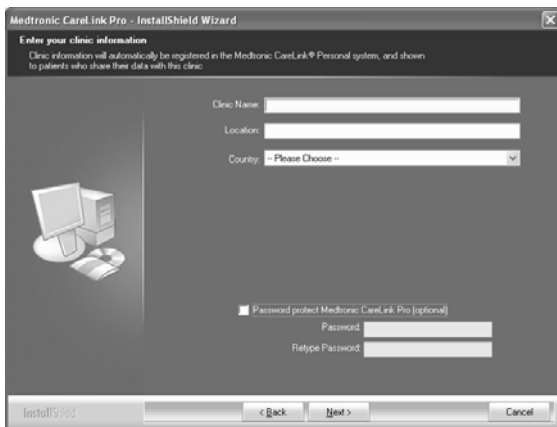
PIEZĪME: Lai atvieglotu izvēli, instalējot datubāzi un pieņemot citus ar instalēšanas progresu saistītus lēmumus, skat. *CareLink Pro Sistēmas administratora rokasgrāmatu*, kas atrodama šīs programmatūras CD-ROM:

`\\program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\SystemAdminGuide7335.pdf`

Veiciet attiecīgajai izvēlei nepieciešamās darbības.

1. iespēja: Izveidot jaunu datubāzi

- Noklikšķiniet *Create a new Medtronic CareLink Pro database* (Izveidot jaunu Medtronic CareLink Pro datubāzi).
- Noklikšķiniet "NEXT" (nākamais), lai apstiprinātu noklusējuma datubāzes atrašanās vietu. Vai noklikšķiniet "BROWSE" (pārlūkot), lai precizētu jaunās datubāzes atrašanās vietu (personālajā datorā vai tīkla dzinīt), un noklikšķiniet "NEXT" (nākamais). Parādās šāds ekrāns:



- c) Ierakstiet savas medicīniskās iestādes nosaukumu un atrašanās vietu un noklikšķiniet "NEXT" (nākamais). Šī informācija parādīsies katru reizi, aktivizējot programmatūru. Šādā veidā pacienti varēs identificēt jūs savos CareLink Personal pārskatos.
- d) *(Izvēle)* Ja jūs vēlaties aizsargāt programmatūras lietošanu ar paroli, pārliecinieties, ka blakus *Password Protect Medtronic CareLink Pro* (parole, kas aizsargā Medtronic) ir ielikts ķeksītis. Tad ierakstiet paroli gan *Password* (parole), gan *Retype Password* (vēlreiz ierakstiet paroli) laukā. Ja jūs nevēlaties paroli, izņemiet ķeksīti blakus *Password Protect Medtronic CareLink Pro* (parole, kas aizsargā Medtronic).

2. iespēja: Pievienot esošajai datu datubāzei

- a) Noklikšķiniet *Connect to an existing Medtronic CareLink Pro database* (Pievienot esošajai Medtronic CareLink Pro datubāzei).
- b) Noklikšķiniet "BROWSE" (pārlūkot) un norādiet eksistējošu datubāzi, ar kuru vēlaties veikt savienojumu. CareLink Pro datubāzes datnes nosaukumam ir paplašinājums .cldb. Datubāzes datnei ir noklusējuma atrašanās vieta, taču to var glabāt arī citā direktorijā:
C:\CareLink Data
8. Izlasiet programmatūras licences piekrišanas informāciju. Noklikšķiniet *I accept the terms of the license agreement* (es piekrītu licences nosacījumiem) un tad noklikšķiniet "NEXT" (nākamais).
9. Noklikšķiniet "NEXT" (nākamais), lai turpinātu instalēšanas procesu.
10. Būs redzams instalēšanas progress. Tam beidzoties, uz datora darbvirsmas parādīsies CareLink Pro ikona.

Ikonas tiek pievienotas arī "Start" (sākšanas) izvēlei, ieskaitot īsinājumiņas uz Lietotāja rokasgrāmatu un Pārskatu atsauču rokasgrāmatu.

11. Ielieciet ķeksīti lodziņā, ja vēlaties instalēt Adobe Reader. Noklikšķiniet "NEXT" (nākamais).

PIEZĪME: Ja Adobe Reader instalācija nav sekmīga, CareLink Pro programmatūras instalācija tomēr tiks pabeigta. Skat. "Adobe Reader instalēšana no CD" lappusē 7.

12. Noklikšķiniet "FINISH" (beigt), lai izietu no instalācijas vedņa.
13. Ja tiek doti atbilstoši norādījumi, pārstartējiet savu datoru.
14. Lai aktivizētu programmatūru, divreiz noklikšķiniet uz CareLink Pro ikonas jūsu datora darbvirsnā vai izvēlieties programmatūru savā **Start > Programs** (sākt programmas) izvēlnē.

Pieklūšana Lietotāja rokasgrāmatai

Kad ir pabeigta CareLink Pro instalēšana, jūs varat apskatīt lietotāja instrukcijas PDF versiju programmatūras izvēlnē "Help" (palīdzība). Veiciet šādas darbības:

1. Noklikšķiniet uz izvēlnes iespējas **Help** (palīdzība).
2. Noklikšķiniet **View User Guide (PDF)** (apskatīt Lietotāja rokasgrāmatu (PDF) un izvēlieties nepieciešamo valodu.

CareLink Pro lietotāja rokasgrāmata tiek atvērta norādītajā valodā.

Lietotāja rokasgrāmatas atvēršana no CD

Lai atvērtu un apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu tieši no CareLink Pro instalācijas diska, veiciet šādas darbības:

1. Pārliecinieties, ka CareLink Pro instalācijas CD ir ievietots datora CD dzinī.
2. Uz darbvirsnas atveriet "My Computer" (mans dators) vai "Start" (sākums) izvēlni un divreiz noklikšķiniet uz CD dziņa ikonas.
3. Izvēlieties direktoriju **program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation**.
4. Divreiz noklikšķiniet uz direktorija **UserGuide** (Lietotāja rokasgrāmata).
5. Divreiz noklikšķiniet uz Lietotāja rokasgrāmatas datnes atbilstošās valodas.

PIEZĪME: Ja Lietotāja rokasgrāmatu nav iespējams atvērt, var būt nepieciešams instalēt Adobe Reader. Skat. nākamo sadaļu.

Adobe Reader instalēšana no CD

Lai instalētu Adobe Reader no CareLink Pro CD, veiciet šādas darbības:

1. Aizveriet CareLink Pro programmatūru.
2. Ievietojiet CareLink Pro instalācijas disku CD dzinī.
3. Uz darbvirsmas atveriet "My Computer" (mans dators) vai "Start" (sākums) izvēlni un divreiz noklikšķiniet uz CD dziņa ikonas.
4. Divreiz noklikšķiniet uz vienas no šīm Adobe Reader datnēm:
 - **AdbeRdr80_en_US.exe** (angļu val.)
 - **AdbeRdr80_en_DE.exe** (vācu val.)
 - **AdbeRdr80_en_FR.exe** (franču val.)
5. Sekojiet ekrānā redzamajām instalēšanas instrukcijām.
6. Ja tiek prasīts, restartējiet datoru.

PIEZĪME: Ja Adobe Reader instalēšanas laikā rodas problēmas, skat. Adobe tīmekļa vietni www.adobe.com.

Traucējumu novēršana

Tālāk ir aprakstītas dažas problēmas, ar kādām var saskarties šīs programmatūras instalēšanas laikā, un atbilstošā rīcība.

Lietotājam nav šī datora administratora tiesību

Ja parādās kļūdas paziņojums ar informāciju, ka jums nav šī datora administratora privilēģiju, jūs varat veikt vienu no šādām darbībām:

- Instalēt programmatūru, izmantojot citu lietotāja kontu, kam ir šī datora administratora privilēģijas.
- Sazināties ar savu datoru atbalsta nodaļu un iegūt tās, mainīt savas privilēģijas vai lūgt, lai jums instalē šo programmatūru.

Nav iespējams izveidot jaunu datubāzi

Jūs nevarat izveidot jaunu datubāzi direktorijā, kurā jau ir CareLink Pro datubāze. Jums jāveic viena no šādām darbībām:

- Izveidojiet jauno datubāzi citā direktorijā, kurā nav šādas datubāzes.
- Pārvietojiet esošo datubāzi uz citu vietu datorā un tad instalējiet programmatūru.

Palīdzība

Ja jums nepieciešama palīdzība instalācijas un programmatūras problēmu risināšanā, lūdzu, sazinieties ar sava reģiona pārstāvi:

ASV un Kanāda

Medtronic MiniMed nodrošina palīdzības tālruni, kur meklēt informāciju instalācijas un programmatūras problēmu gadījumā. Dienesta darba laiks ir no pirmdienas līdz piektdienai no 5 rītā līdz 6 vakarā, sestdienās no 8 rītā līdz 5 vakarā pēc Klusā okeāna piekrastes laika.

Nodaļa	Tālruņa numurs
24 stundu palīdzības līnija ASV un Kanādas robežās	(800) 646-4633 800-MiniMed
24 stundu palīdzības līnija ārpus ASV un Kanādas	818-576-5555
MiniMed tīmekļa vietne	www.minimed.com

Ārpus ASV un Kanādas

Ja jums nepieciešama palīdzība programmatūras un instalēšanas jautājumos, lūdzu, sazinieties ar vietējo pārstāvi savā valstī.